
TERRI AGNEW: Ya se han conectado todos los participantes. Está Alan conectado a la llamada, Olivier. Ya podemos comenzar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri. Estoy listo para comenzar. Iniciemos la grabación y la teleconferencia, por favor.

TERRI AGNEW: Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a la teleconferencia del grupo de trabajo ad hoc de At-Large sobre la transición de la IANA y la responsabilidad de la ICANN el 17 de febrero de 2016 a las 13:00 UTC. En la teleconferencia del día de hoy contamos con Cheryl Langdon-Orr, Olivier, Crépin-Leblond, Jimmy Schulz, Gordon Chillcott, Eduardo Díaz, Alan Greenberg, Seun Ojedeji, Tijani Ben Jemaa y Harold Arcos.

Maureen Hilyard presentó sus disculpas.

Del personal contamos con Heidi Ullrich y quien les habla, Terri Agnew. Nuestras intérpretes al idioma español en el día de hoy son Verónica y Sabrina.

Les recuerdo que digan su nombre al tomar la palabra no solo para la transcripción sino para que los intérpretes los identifiquen correctamente.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri. ¿Hemos pasado por alto a alguien en la verificación de asistencia? ¿Quizás algún participante se unió a la llamada un poquito más tarde? No veo que nadie indique esto. Ya queda verificada la asistencia, entonces.

La llamada de hoy se dedicará principalmente a ver los temas del CCWG sobre responsabilidad. Se está avanzando al respecto. Ya se están finalizando algunas recomendaciones pendientes. La mayor parte de esta teleconferencia se dedicará a este tema. ¿Hay alguien que desee introducir alguna modificación o agregar un tema a nuestra agenda de trabajo antes de continuar? No veo que nadie solicite la palabra, con lo cual queda aprobada la agenda de trabajo tal como vemos en pantalla.

Tenemos que revisar las acciones pendientes de la teleconferencia previa. Había que agendar esta teleconferencia, lo cual fue realizado. Entonces pasamos al punto número tres de nuestra agenda que tiene que ver con una actualización acerca del CWG y del ICG. No veo a nadie del grupo de coordinación de la transición de la custodia de las funciones de la IANA en este momento en la teleconferencia, así que vamos a pasar de lleno al tema de la custodia de la IANA. Vemos dos enlaces. Uno que nos lleva a un correo electrónico enviado por Jonathan Robinson, que nos da una actualización de los tiempos, de los plazos, y el proceso del CWG sobre la custodia, respecto de las dependencias con el CCWG sobre responsabilidad.

También vemos una propuesta suplementaria que debería haber sido publicada para el 16 de febrero. Esa nueva propuesta o propuesta actualizada debía haber sido publicada el 16 de febrero y después también para el 18 de febrero, es decir, para mañana, el grupo de

trabajo debería distribuir la propuesta suplementaria a las organizaciones que dieron origen al grupo. Tenemos que ver una respuesta del CWG al CCWG preparada por los asesores jurídicos del CWG y ver la revisión final. Esa revisión se debería realizar el 18 de febrero. Es decir, mañana el CWG podrá ver esa respuesta y para el 27 de febrero debería haber una resolución. Es decir, para fines de la semana próxima.

Eso es todo respecto de los plazos. No sé si alguien desea actualizar algo al respecto. También cabe mencionar el tema de los términos propuestos respecto de los acuerdos en materia de propiedad intelectual. Esto está plasmado en un documento en Google Docs. Tenemos el enlace correspondiente en nuestra agenda. También sé que hay un grupo de trabajo del IETF que cuenta con miembros de distintas partes de las distintas comunidades operativas. Todos estos miembros están trabajando en conjunto para encontrar una solución o llegar a un cierto acuerdo acerca de todo este tema que tiene que ver con la propiedad intelectual. Estoy tratando de encontrar un enlace que yo tenía. A ver, un momento, por favor.

Sería el consejo del IETF, todos los representantes de nombres de dominio de marcas comerciales o de propiedad intelectual que están integrando este grupo. No tengo el enlace a mano pero bueno, vemos que hay acciones en curso. ¿Alguien tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de estos temas?

Bueno, por último, en tercer lugar, quiero hablar acerca de las expectativas en materia de nivel de servicios. Marc Blanchet dio una muy buena presentación del contratista que se encarga de este tema.

Creo que hablamos acerca de esto la semana pasada pero cuanto más avancemos al respecto, mejor. Esto se hizo de una manera muy, muy buena, de forma muy exhaustiva.

Con respecto al presupuesto, el equipo de diseño 0, si ustedes recuerdan, estaba trabajando y hubo algunos aspectos que en cierto modo no quedaron muy claros a través de la traducción y esto tiene que ver con varios años durante los cuales hubo presupuestos que estuvieron listos y el presupuesto de la IANA estaba como protegido, por así decirlo, en caso de que hubiera algún inconveniente dentro de la ICANN. El CWG se muestra reticente a cambiar su propuesta pero estamos aguardando los aportes del estudio jurídico de Sídney. Probablemente haya algunos avances al respecto. Si no, tendremos que esperar a la implementación. Recuerdo que Alan había mencionado que quizás esto no llegue a los estatutos y, en caso de ser así, quedaría librado a la voluntad de la junta directiva.

Esto es todo por el momento. No se han recibido muchos aportes al respecto, así que yo diría que ahora lo que tendríamos que hacer es aguardar a ver cuál es el asesoramiento del estudio jurídico. Ya se nos está aproximando la hora. Estamos cumpliendo este plazo y estoy un tanto preocupado. Estamos a punto de dar el paso principal o de saltar, por así decirlo, y todavía nos preguntamos si tenemos que usar paracaídas o no. Toma la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Cuando uno combina la situación financiera actual con el gasto significativamente mayor a lo presupuestado y los números desconocidos para el futuro, el fondo de reservas disminuye en

aproximadamente 60 millones de dólares. Había un estimado presupuestado de 9 millones con 120 millones de reserva. Cuando hablamos de 60 millones o menos, entonces sí vemos que hay un incremento de compromisos que hacen que se retire dinero de la ICANN y disminuyan sus reservas. No estoy feliz al respecto pero en este momento esta es la realidad que nos muestra las cifras. Es menos probable que podamos impulsar esto de la forma que a nosotros nos hubiera gustado. Es mi respuesta pragmática.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Sí, usted está en lo cierto. No veo que nadie más solicite la palabra. Creo que esta es todo lo que teníamos para decir acerca del CWG sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA. No sé si alguien quiere decir algo acerca del ICG. Supongo que como este grupo de coordinación está aguardando recibir la propuesta final del CCWG sobre responsabilidad, entonces está aguardando al igual que todos. No tenemos más nada que informar acerca de esta parte de nuestra agenda de trabajo. Veo que nadie solicita la palabra. Podemos pasar a nuestro próximo tema a tratar que tiene que ver con el grupo CCWG sobre responsabilidad. Toma la palabra.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Muchas gracias. A ver, voy a referirme a la agenda. Un momento, por favor. No hay mucho para tratar en la agenda respecto de este punto. Hay un ítem que no estaba... A ver, disculpen. Sí, está en la agenda pero lo que pasa es que no estaba de manera explícita. El CCWG tuvo una sesión ayer y se trataron todos los temas con la excepción de la reacción de la junta directiva en caso de que se

ejerciten los poderes de la comunidad como resultado del asesoramiento del GAC.

Ustedes recordarán que si la comunidad adopta determinadas acciones debido a la manera en que fue o no fue implementado el asesoramiento del GAC, entonces el GAC no puede participar, con lo cual queda reducido a cuatro el número de AC y SO. Para preservar el principio de que no se requiere la unanimidad para ejercer ningún tipo de acción, estas acciones que requieren cuatro AC y SO en la ausencia de más de una objeción para poder ser ejecutadas, es decir, rechazo del presupuesto o plan estratégico, rechazo de una acción de la IANA y remoción de toda la junta directiva, bueno, entonces en esos casos se iba a bajar el umbral de cuatro a tres AC y SO.

La junta directiva, y esto no me sorprende, presentó su objeción a esta reducción para el caso de la remoción de la junta directiva en su conjunto e indicó que debe haber un IRP con antelación suponiendo que sea posible realizar un IRP respecto de esta acción específica. No todas las acciones puedan estar sujetas a un IRP y la reducción sería válida solo si hubiese un IRP y si este IRP recomendara esta medida. La descripción no fue entendida correctamente por algunas personas quienes entendieron que... A ver, disculpen. Voy a empezar otra vez.

Estaba la idea de que sea obligatorio que siempre hubiera un IRP con antelación a la remoción de la junta directiva pero eso no fue así. Eso se refería a las acciones del GAC. De todas maneras, en la reunión de ayer solamente una persona se opuso vehementemente al cambio sugerido por la junta directiva. Resulta que quienes uno hubiera esperado que se manifestaran en contra estuvieron en esa reunión, pero no. Ninguno de

ellos, salvo por una persona, estuvo en esa reunión y hubo un correo electrónico desde entonces.

Los copresidentes dijeron que si se oponía una sola persona, el cambio se iba a implementar sin una segunda lectura porque estamos prontos al vencimiento del plazo. Esa era la situación hasta que empezaron a surgir un montón de correos electrónicos. Hubo distintas reacciones. Hubo quienes reaccionaron respecto de los detalles del intercambio de correos electrónicos. Hubo un comentario específico que se hizo muy recientemente, hace muy poquito tiempo. Erica Mann, una de las integrantes de la junta directiva, dijo que la junta realizaría consultas acerca de algunos de los comentarios recibidos y que se pronunciaría dentro de unas horas. Como dijo Olivier, la versión preliminar final debería haber sido publicada ayer por la noche. Se retrasó algunas horas porque había algunos integrantes del personal que estaban en tránsito o de viaje. Se retrasó ocho horas. Ya debería estar publicada. Yo no la he visto todavía.

Supongo que todos los plazos ahora se van a atrasar un poquito porque si no se publica este informe del día 16, se publicará el 17. Se corre entonces el plazo al día 19 para la publicación del informe final. Eso es lo que yo supongo. Cuando se publique finalmente la versión preliminar final, tendremos 48 horas para señalar cualquier tipo de error en el informe o en el documento. Quien esté interesado en este tema debería dedicarle un tiempo a ver las cuestiones de fondo y los fundamentos de las recomendaciones respecto de lo que es de interés para el ALAC y asegurarse de que estén esos temas en el informe porque será muy difícil hacer una modificación con posterioridad. Esta es la situación actual.

Veo que hay dos personas que solicitan la palabra. Les pido disculpas si no les di la palabra anteriormente. Adelante, Olivier. Luego Tijani.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tijani solicitó la palabra primero.

ALAN GREENBERG: Muy bien. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Alan. Gracias, Olivier. Creo que ya tuvimos esas 48 horas. Esas 48 horas eran para corregir o inconsistencias que no tuvieran que ver con cosas de fondo. Creo que ya lo hicimos y normalmente el 18 de febrero se publicaría el informe final definitivo. Eso es lo que yo entiendo.

ALAN GREENBERG: Sí. La idea era tener 48 horas para hacer una revisión en la cual participantes o miembros del CCWG hicieran comentarios y también algunos comentarios en materia jurídica o legal. Ese periodo finalizó el 14. La reunión de ayer se hizo el 16 de febrero bien temprano y tuvo por objetivo debatir estos comentarios y todo otro comentario que hubiera surgido y, en teoría, se suponía que a las 23:59 UTC del día de ayer se iba a publicar el nuevo informe para que nosotros hiciéramos comentarios finales. Luego de esos comentarios, el informe, como por arte de magia, iba a ser publicado nuevamente. Yo dije: “¿Pero cómo puede ser esto después de los cambios, con tanta rapidez?” Me dijeron que no, que la mayoría de los cambios iban a ser de tipo editorial. Pero

este informe, según yo tengo entendido, no ha sido publicado todavía y cuando sea publicado se supone que habrá un nuevo plazo de 48 horas. Eso es lo que yo supongo. No he visto nada al respecto.

Si alguien tiene algún conocimiento más exacto, por favor, le pido que participe. Cheryl supongo que tomará la palabra y que tiene conocimiento más exacto acerca de este tema.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Me preocupa que no estamos hablando de días o de horas para presentar comentarios o retroalimentación. Varias personas me empezaron a decir el mismo comentario, que esto está siendo algo como traído de los pelos porque hay algunas personas que le dedican todo su tiempo a esto mientras que otros tienen una vida y no solo una vida sino también un trabajo o un empleo fuera de este grupo. Me preocupa que estamos llegando a plazos que son de horas. Espero que no lleguemos a plazos de minutos para cuando lleguemos a Marrakech. Supongo que este proceso debería tener una aprobación generalizada y aun así, yo tengo varios interrogantes que tienen que ver con temas en los cuales las personas no llegan a un acuerdo.

ALAN GREENBERG: Bueno, para algunas personas estos temas no son pequeños o de menor importancia. Básicamente lo que dice este cambio es que en ciertos casos, cuando la remoción de la junta directiva esté directamente relacionada con el asesoramiento del GAC y aun si la comunidad no puede o no ha solicitado un IRP o el IRP ha fracasado, entonces se requiere la unanimidad de las cuatro SO y AC restantes. El único cambio

es el principio de unanimidad para la remoción de la junta directiva en su conjunto en este caso. Para mí, eso es completamente aceptable.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Alan, espero que quienes vayan a la reunión de la ICANN entiendan esto. Si uno está cruzando el Atlántico en un avión y tiene un accidente y tiene un problema con el salvavidas, es muy probable que no pueda sobrevivir. Esto es lo que está pasando aquí. ¿Qué hacemos con este principio de unanimidad y con el umbral mínimo, con algo tan importante como la remoción de la junta directiva? Yo ya he visto esto planteado en los debates pero hay quienes han hecho oídos sordos al respecto. Quizás me equivoque pero creo que todos estamos de acuerdo. Si alguien aquí no quiere que se implemente este cambio, por favor, que lo manifieste. Si no, estamos todos de acuerdo. Ahora, un pequeño grupo de personas, la mayoría de los cuales no son miembros ni participantes, dicen que, de llegar a una votación, no creen que surja un problema pero no se ha llegado a esa instancia. No creo que tengamos un mecanismo para hacerlo dentro del plazo que nos queda.

Hay personas que dicen que como pasamos al modelo de membresía, remover a la junta directiva es la última medida final o el último recurso, y no podemos aceptar menos respecto de este recurso. Esto es lo que ellos dicen. Personalmente, para mí el cambio es aceptable. Yo puedo convivir con este cambio. Hasta quizás me ponga contento pero eso es irrelevante. Veo que Sébastien pide la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Muchas gracias, Alan. Mi inquietud tiene que ver con dónde nos encontramos con el cronograma actualmente. Como dijo Olivier, podemos tener cierta vida fuera del grupo de trabajo. No tan poca como la que yo he planificado en este último tiempo o como la que se tiene actualmente pero antes de Marrakech parece que va a ser muy tarde si seguimos esperando. Esta es la situación en la que nos encontramos. No obstante, mi otro problema es el siguiente. Cuando estamos en el grupo de trabajo de responsabilidad necesitamos seguir ciertas reglas y estas reglas son que la ICANN tiene que producir o crear documentos antes de la reunión, algunos días antes de la reunión, para que se puedan debatir estos documentos durante la reunión.

Nos encontramos a menos de 15 días laborales de la reunión y todavía no tenemos una versión final para debatir para la reunión de Marrakech. Esto representa un serio problema, no tanto para los miembros o los participantes del grupo de trabajo pero quizás tampoco para los miembros del ALAC porque estamos tratando de ponerlos al tanto de todo antes de Marrakech. Para el resto de la comunidad, bueno, en realidad para ellos no estamos en el camino correcto y esto para mí es una de las inquietudes. Tengo la impresión de que estamos haciendo todo lo posible para que este documento esté listo para las organizaciones estatutarias pero no creemos que tengamos alguna posibilidad de debatir el documento.

Además, mi otra inquietud es que pasamos mucho tiempo debatiendo y discutiendo pequeñas cosas o pequeños puntos o comas pero nunca tuvimos un momento para debatir la propuesta en general. Si tomo en cuenta lo que dije al comienzo de este debate, al comienzo del trabajo del CCWG, yo digo que todavía estoy preocupado por los resultados, por

lo que estamos creando, porque estamos tratando de hacer que la ICANN pase y que sea realmente transparente y responsable. Que pase a una segunda etapa. Esto realmente me inquieta. Yo no estoy diciendo que todas y cada una de las cosas sean tan importantes pero si agregamos todas estas pequeñas cuestiones, las tomamos en cuenta a todas en conjunto, veremos que realmente resulta muy difícil ver hacia dónde nos dirigimos, quién va a efectuar las preguntas y quién se va a ocupar de la ICANN. Esto a mí realmente me preocupa muchísimo. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Dos puntos y dos preguntas. Hasta donde yo sé, hemos debatido la propuesta completa. No estuvimos totalmente gustosos pero sí nos comprometimos a avanzar. Creo que sí, que eso sí lo hemos hecho en una serie de oportunidades. Hemos debatido la propuesta en general que ha cambiado en parte gracias a nuestros debates. No estoy muy seguro de qué es lo que se quiere decir cuando hablamos de la discusión en general. Ahora bien, en cuanto a los plazos, ¿usted sugiere que, debido al poco plazo de tiempo que tenemos, no vamos a tener la posibilidad de debatir esto porque no vamos a cumplir con los plazos y por lo tanto habría que sacarlo de la agenda para la ratificación de Marrakech?

Me parece que esta es una pregunta que puede ser sí o no. Yo entiendo su inquietud pero no me parece que esto sea una salida. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: No, yo no estoy pidiendo esto. Yo quería decirlo. En realidad lo que yo digo es que tenemos una comunidad, tenemos reglas y tenemos que ser cuidadosos con estas reglas porque si no, las reglas que estamos tratando de implementar en una primera ocasión las estamos infringiendo y entonces sí estamos en problemas. No es una cuestión de una cosa versus otra sino que no es algo que tengamos que remover o quitar sino que el ALAC o At-Large, a mí me parece que es una cuestión mucho más importante que tiene que ver con cómo se va a implementar todo esto. Incluso ahora, cada vez nos lleva más tiempo para poder finalizar el informe y publicarlo. Esto es así.

ALAN GREENBERG: Gracias. Yo sé que el ALAC está en su derecho y dice que no tenemos suficiente tiempo para contemplar todo el informe final y que debido a los plazos se tiene que ratificar pero no estamos hablando de las AC y las SO como un todo. La ICANN se compone de las AC y SO, entonces lo que estamos haciendo o tratando de hacer es que todo se cumpla a tiempo. Tijani tiene la palabra. Luego Seun, que también ha efectuado un comentario en el chat.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Alan. Voy a tomar la palabra. Yo escuché lo que dijo Sébastien. Lo escuché. Lo escuché, Sébastien. Lo que entendí de lo que usted dijo no es que no debatimos toda la cuestión porque ahora tenemos un panorama mucho más concreto en nuestras mentes sino que nos tenemos que preguntar a nosotros mismos si estamos realmente contentos o cómodos y trabajando de manera adecuada. Esta es la pregunta que nos tendríamos que hacer, más que si tenemos

tiempo para hacerlo porque si no tenemos tiempo para considerar todo esto, bueno, ese es el punto.

El segundo punto que quiero mencionar es el siguiente. En cuanto a lo que dijo Olivier, yo entiendo perfectamente lo que usted dijo, Olivier. Creo que quizás fallamos en la cantidad de tiempo o en el nivel de rechazo en cuanto a esto de remover la junta directiva y tener un umbral de tres o de cuatro y si los cinco miembros que están en el CCWG han hablado al respecto. El problema es que nosotros tenemos una propuesta hecha por un grupo de trabajo que nos dice que si uno se abstiene entonces vamos a tener solamente cuatro partes que van a decidir y estamos tratando de bajar el umbral de cuatro a tres y esto es para rechazar la remoción de la junta directiva.

Yo quisiera proponer algo. Hice una propuesta y me respondieron que había que considerar o esperar al GAC en este sentido y si esta decisión se iba a tomar o no. Yo no quiero repetir todo nuevamente pero la idea estaba allí. La gente pensaba en esto antes. Creo que es una muy buena ocasión para implementarlo y para que realmente esto se pueda hacer realidad. Yo personalmente me opongo sólidamente a todo esto. Creo que tenemos que abordar seriamente esta cuestión del umbral de tres antes de proceder a una remoción. Gracias.

ALAN GREENBERG:

A ver, Tijani, no entendí muy bien lo que dijo pero la junta directiva redujo el umbral a tres y esta reducción tenía que ver con el GAC, si este se oponía o se abstenía a esta remoción. Esto tiene que ver con el compromiso de la recomendación número 11 del GAC que se puso a discusión en el último momento. No estoy muy seguro de a qué se

refiere en cuanto a que vamos a ser los únicos que nos vamos a oponer. La junta directiva se opuso a esta reducción del umbral de cuatro a tres para la remoción de la junta directiva. Seun, usted preguntó si alguien en el ALAC brindó su apoyo para el cambio de la junta directiva. Yo creo que no. Quizás ha habido algún comentario en el chat. Creo que yo incluso hice algún comentario pero esto tiene que ver con los copresidentes y en realidad ellos son los que preguntaron si había alguien que se oponía a esto y no se dijo mucho.

En este caso no estamos esperando a alguien que diga: “Estoy a favor de la junta directiva” sin más bien que se presenten oposiciones o rechazos. Por lo menos, todos los miembros del ALAC estaban presentes pero no creo que haya habido ninguna solicitud específica para que se hiciera algún comentario particular. No sé si esto responde a su pregunta. ¿Quiere tomar la palabra? Adelante, Seun Ojedeji.

TIJANI BEN JEMAA: Perdón, le doy la palabra a Seun.

ALAN GREENBERG: Perdón, Tijani. Usted tomó la palabra y se expresó a favor de la junta directiva y usted reforzó este concepto de cuatro en lugar de tres. Ahora le doy la palabra a Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI: ¿Me escuchan? Muchas gracias, Alan. Yo quiero agradecerle por la información que acaba de brindar. También quería hacer un comentario sobre lo que se acaba de sugerir. En realidad, yo recuerdo una

declaración que se hizo en Dublín que tenía información muy importante y también recuerdo que se comentó sobre el tiempo y el final del proceso. También se mencionó esta cuestión y también se habló del impacto. Mi pregunta para mí y para el ALAC es si el ALAC está dispuesto a trabajar en esto, en esta cuestión de los formatos.

ALAN GREENBERG:

En realidad, en respuesta lo que usted dice, no hay una declaración formal que pueda hacer el ALAC y aunque el ALT está habilitado para actuar en representación del ALAC, no está tampoco autorizado para hacer este tipo de declaraciones en representación del ALAC. Lo que hacemos generalmente con estas reuniones es hacer declaraciones que digan que el CCWG o el grupo asesor del CCWG cree tal o cual cosa. A mí me sorprendería que el ALAC esté a favor. Este es el tipo de mensaje que generalmente se envía.

Quizás enviemos alguno al finalizar esta reunión pero yo creo que la postura en esta reunión es que todos estamos utilizando diferentes palabras para referirnos a lo mismo en caso de apoyar una ratificación o modificación de la junta directiva con ciertas condiciones o ciertas cláusulas específicas, ya sea para mantener el umbral de las cuatro AC o SO requerido, lo cual implica una decisión unánime por parte de la junta directiva y el ALAC está a favor de esta postura. Creo que esta es la postura que vamos a apoyar. No escuché a nadie que se oponga en realidad a la sustancia de todo esto. Si hay alguien que se oponga, lo puede decir ahora. Si no, voy a dar por sentado que no y este grupo implica lo que el ALAC quiere hacer pero me parece que con todo esto ya va a ser suficiente. Adelante Tijani, tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Alan. Si usted recuerda, hubo una reunión donde se hizo una llamada al consenso sobre la recomendación número 11 y también sobre todos los cambios en la recomendación 1, 2 y hasta en la 3. Era como un grupo y se trabajó y habló de todas estas recomendaciones. Yo fui el único que me opuse por un cambio a la recomendación número dos y a otra recomendación que tenía que ver con algunos cambios. Los miembros de la junta directiva también se opusieron. Volviendo a ese tema, yo estoy de acuerdo con usted. Tenemos que darle nuestro apoyo a la junta directiva para todo este proceso. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Para aclarar, usted fue el único que se opuso, el resto dijimos que no. En realidad estoy tratando de resumir pero para resumirlo, nosotros dijimos que era una situación con la que no estábamos del todo cómodos pero la podíamos aceptar y la junta directiva no y luego tomó la decisión de hacerlo. La junta al igual que el ALAC no se reúne todos los días y estábamos en la postura de poder expresar lo que pensábamos y sí, todavía había gente que quería comprometerse con esto, había gente que no, pero para ser honestos, usted dijo algo y no sé si todos estábamos de acuerdo porque finalmente estamos en general de acuerdo en que tenemos que tener una postura y finalizar. Me parece que hasta donde nos encontramos hoy, nos encontramos en un acuerdo en el cual estamos a favor de la postura de la junta directiva, pero bueno, veremos qué sucede. La verdad es que estamos donde estamos actualmente.

¿Alguien quiere hacer algún otro comentario, alguna otra pregunta?
Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias, Alan. Quiero hacer un comentario sobre su último comentario. En realidad nosotros estamos convencidos de lo que se dijo, que es lo que tenemos que hacer. Gracias.

ALAN GREENBERG: Bueno, yo supongo que si toda la junta directiva está de acuerdo con aceptar este umbral de tres para remover a la totalidad de la junta directiva en ciertas circunstancias, bueno, me parece que estamos volviendo a la postura que teníamos hace una semana y vamos a volver a lo que decía Tijani en que estamos todos en que no queremos cambiar nuestra postura y me parece que volveríamos al mismo punto anterior. Quiero expresar esto simplemente y decir que no lo vamos a rechazar porque sí, sino también teniendo en cuenta lo que dijo Tijani. Por ejemplo, no vamos a rechazar la transición porque todavía queda mucho por delante. Tenemos mucho por delante. Si volvemos a toda la propuesta del CWG y a la PTI, bueno, muchos de nosotros podríamos creer que esto fue una pérdida de dinero y tiempo pero bueno, esto fue en realidad lo que se nos pidió. Se nos pidió que nos comprometiéramos con esto.

En este punto yo creo que el ALAC, al igual que la junta directiva, están trabajando con estas propuestas y las objeciones correspondientes, pero bueno, quizás tenga que haber un cambio para la ratificación. Eso es lo que yo entiendo de lo que se está diciendo actualmente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Quería preguntar lo siguiente. Sé que hemos dicho que todas las cartas están echadas ya y supongo que una de las inquietudes es que si el ALAC no ratifica esto, entonces quizás no suceda la transición y esa es una gran responsabilidad. Dicho esto, veo que hay otras partes dentro de la ICANN que tienen las posturas que tienen. ¿Alguien cree que si vemos que hay otras partes de la ICANN que no ratifican esto, entonces el ALAC no sería el único obstáculo que impida la transición?

ALAN GREENBERG: Olivier, no sé si vamos a tener el tiempo suficiente de difundir este mensaje para llegar a esa decisión, en primer lugar. En segundo lugar, antes de ir a Marrakech vamos a realizar dos seminarios web. No sé si ya podemos decir que nuestra decisión está tomada. De ser así, no estaríamos realizando estos seminarios web. ¿Es probable que el ALAC adopte esa postura? Bueno, no creo que sea muy probable pero tampoco es imposible. Muchos de nosotros, como Sébastien, no estamos a gusto con toda la propuesta. Personalmente, no creo que la ICANN tenga una mayor responsabilidad a pesar de todos estos cambios. Hay distintas personas que siempre tienen la posibilidad de complicar o arruinar las cosas. ¿Estamos mucho más fortalecidos de lo que estábamos antes? No estoy 100% convencido al respecto. Tampoco creo que estemos más debilitados. Adelante, Seun. Tiene la palabra.

SEUN OJEDEJI:

Gracias. Considerando que está el tema del asesoramiento del GAC que afecta a esta recomendación, entonces, según lo que estoy escuchando hay una posibilidad de que podamos decidir si consideramos que tenemos el derecho de hacerlo, decidir presentar una objeción a parte de estas recomendaciones pero no a toda la propuesta. Corríjame si me equivoco.

ALAN GREENBERG:

Usted me pide que haga una proyección. Yo creo que si hay algo que queremos objetar, lo vamos a hacer recomendación por recomendación. Si vamos a rechazar algo, vamos a ser muy, muy específicos respecto de nuestras objeciones. Esta es mi intención como presidente del ALAC. Por supuesto que el ALAC puede revertir esto pero esa es mi intención. En este momento no puedo predecir que así sea pero podría suceder. Voy a tratar de ser breve. Si nosotros hiciéramos esto, el impacto sería el siguiente. En la propuesta actual no hay un impedimento de avanzar si nosotros presentamos objeciones. Dentro del plazo de 48 horas que es para rever el documento cuando sea entregado, podemos presentar declaraciones minoritarias. No escucho propuestas a favor de la redacción de una declaración minoritaria. Si alguien así lo considera, tenemos que hacerlo muy rápidamente y hay que enviarlo muy rápidamente al ALAC para su ratificación. Si alguien tiene esa postura, por favor, que así lo manifieste. De lo contrario nuestra postura es avanzar. Esto es algo que yo no puedo predecir.

Seun, supongo que usted sigue con la mano levantada de la participación anterior así que le doy la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Respecto del tema de la redacción de declaraciones minoritarias, estoy un poco confundido porque por lo general las declaraciones minoritarias se hacen cuando uno tiene que tratar la ratificación de toda una propuesta. Estas serías declaraciones minoritarias de grupos de trabajo supongo. No serían de las SO o AC o los SG.

ALAN GREENBERG: No, no. Pueden venir de miembros o de miembros en representante de su SO o AC.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Okey. Bien. No sé si esto se está haciendo en el orden correcto o no porque usted también dijo, si entendí bien, que el ALAC va a hacer su ratificación recomendación por recomendación. Tengo una pregunta que tiene más que ver con los procesos.

ALAN GREENBERG: Olivier, disculpe. Disculpe, Olivier. Yo tengo la intención de hacer una ratificación recomendación por recomendación. Ahora bien, si se considera que hay algo para rechazar, no tengo planeado presentar 12 mociones. Vamos a revisar todo el documento y luego, en una única vez, vamos a hacer la ratificación o no.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: A ver, para recordar las normas de procedimiento. ¿Cuántas SO y AC tienen que ratificar una recomendación específica para que avance? Yo por ejemplo en la GNSO escuché que eso es lo que ellos van a hacer

aunque todavía no han debatido esto en su conjunto. De ser así, ¿cuántas SO y cuantas AC hacen falta para que una recomendación específica esté en la propuesta final presentada a la NTIA?

ALAN GREENBERG: Una SO y un AC podían presentar una objeción. Eso fue lo que se creía y que se puede hacer recomendación por recomendación pero eso en realidad no está en la carta orgánica. Se pueden enviar las recomendaciones. Toma la palabra Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Creo que Seun había solicitado la palabra antes que yo lo hiciera.

ALAN GREENBERG: Adelante, tome la palabra usted, por favor. Luego le daremos la palabra a Seun.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Creo que la pregunta de cómo vamos a ratificar esto es una pregunta interesante y tenemos que ver cómo el ALAC lo va a procesar. Podemos trabajar recomendación por recomendación y bueno, al final habremos tratado todo el paquete. Estoy de acuerdo con usted en que tenemos que debatir toda esta situación pero a ver, cuando uno termina un trabajo necesita hacer una revisión al final. Eso es lo que hicimos hace dos meses y eso no lo hizo el CCWG y eso es problemático. También quería decir que está el tema del informe minoritario. Yo hice un informe minoritario en la primera y en la segunda ronda pero ahora tenemos que hacer un debate a nivel de SO y AC. Ahora llegó el

momento de que nosotros entablemos un debate y no creo que debamos incluir declaraciones o informes minoritarios porque, ¿qué vamos a lograr con un informe minoritario? Simplemente decirles a las demás personas cuál es nuestra postura. Por eso no me preocupa para nada el tema de una declaración minoritaria en este momento. No es algo que nos competa en este momento.

Nosotros trabajamos de manera colectiva en esta instancia. Este no es el tiempo o el momento indicado para que ALAC proceda de este modo. Aguardemos a Marrakech. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Sébastien. En general, las declaraciones o los informes minoritarios son formuladas por una o varias personas dentro de un grupo que no están de acuerdo con la postura general de una SO o un AC. Usted recordará que respecto del CWG el ALAC ratificó la propuesta agregando ciertos comentarios, indicando que no nos gustaban determinadas cosas. Nosotros queríamos que eso constara en los registros pero para serles muy sincero, esto no tuvo impacto alguno. Dado que esto ahora va a ser enviado al ICG y luego a la NTIA podemos suponer que esos comentarios podrían tener cierto efecto o impacto así que debemos ser muy cuidadosos acerca de cómo procedemos, si los incluimos o no. En este momento no hay normas al respecto. Podemos redactar lo que queramos redactar y ver cómo reaccionan las demás personas. Seun, adelante. Disculpe, he perdido el orden de las personas que iban solicitando la palabra.

SEUN OJEDEJI: Gracias, Alan. Uno de mis comentarios también tiene que ver con el informe minoritario. Se está diciendo que no haría ninguna diferencia redactar un informe minoritario en esta instancia. Mi otro comentario tiene que ver con el resultado de la reunión de ayer respecto del GAC. Dado que no hubo una objeción significativa a lo planteado por los presidentes y copresidentes, ¿habrá un informe o documento que refleje la propuesta de la junta directiva? ¿Puede confirmar esto? Gracias.

ALAN GREENBERG: Disculpe, Seun. No pude entender bien su mensaje debido a su audio. Creo que lo que usted pregunta es si se incluirá o no en el informe el cambio solicitado por la junta hace algunos días. Los copresidentes al final de la reunión de ayer decidieron incluirlo en el informe en vista de la ausencia de quejas al respecto. Usted es consciente de que hay que llegar a un acuerdo acerca de un tema en dos reuniones consecutivas. Sin embargo, hubo muchos comentarios por correo electrónico. La mayoría de ellos provenientes de participantes. No me queda en claro cuál es el estado actual de esta situación. No puedo pretender decir que sé cuál es el estado de esta situación. Sébastien, adelante, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Tengo un comentario breve acerca de lo que usted dijo. Estoy hablando del informe minoritario y no del hecho de que cuando enviemos o manifestemos nuestra postura acerca de todo el informe podamos hacer comentarios. Son plazos distintos, por eso considero que no es importante ahora considerar como ALAC un informe minoritario. Tenemos que ver todo el documento, todo el paquete y ver

si queremos hacer comentarios acerca de determinadas cuestiones como hicimos con el CWG. Gracias.

ALAN GREENBERG: Un informe minoritario redactado ahora estaría incluido en el documento de manera tal que otros participantes dentro de la ICANN pudieran verlo. Este es el impacto de un informe minoritario. No escuché manifestaciones a favor del informe minoritario en este momento. Olivier, adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Usted mencionó que durante la ratificación del informe del CWG nosotros presentamos una declaración junto con una ratificación. Quiero asegurarme de que si no vamos a presentar un informe minoritario que sería parte de esta propuesta, entonces si decidimos formular comentarios acerca de la ratificación del trabajo del CCWG sobre responsabilidad, ambas declaraciones lleguen al ICG y atraviesen todo el proceso para cerciorarme de que nuestros comentarios junto con nuestra ratificación lleguen a manos de las autoridades que tratarán este tema en lugar de hacer comentarios en el informe. Es decir, ¿cómo hacemos con los comentarios? ¿Los incluimos dentro o fuera del sobre, por decirlo de alguna manera? De uno u otro modo, tienen que estar en el escritorio de esas autoridades.

ALAN GREENBERG: En primer lugar, Olivier, no tengo control acerca de si hacemos algo así o no. Yo hago una recomendación y el ALAC decide cómo proceder. Así fue cómo hicimos la vez anterior. No podemos controlar qué sucede con

nuestros comentarios cuando los publicamos. Yo dudo que alguno de los organismos o que el ICG o que los copresidentes eliminen un comentario si nosotros decidimos formularlo pero ni usted ni yo podemos controlar esta situación. Es lo que es. El sistema no permite eso. No tiene disposiciones al respecto, con lo cual no tenemos la certeza de cómo esto va a proceder. Personalmente, no veo el valor de decir: “Ratificamos el informe pero hay algo que no nos gustó. Tal o cual cosa”. No estoy seguro de que indicar esto tenga mucho peso en general. Para serle honesto, me cuesta imaginar esto en este momento.

Veo que nadie solicita la palabra así que voy a pasar al próximo tema en nuestra agenda de trabajo que es el camino a seguir, nuestros próximos pasos respecto de este tema. Sí, el proceso de ratificación. Bien, a ver, pregunto nuevamente en esta reunión. Necesitamos que alguien se haga responsable de leer la última versión preliminar disponible y de resumir determinadas cuestiones en una plantilla que yo he armado. Esperamos que sea una página por recomendación. Un resumen de la recomendación tal como está en el informe. Esto es para que pueda ser procesado con más facilidad por los miembros de ALAC. Un informe, un resumen, un resumen de los cambios respecto de la versión anterior. La persona a cargo de cada recomendación tiene que verificar cuáles fueron las inquietudes planteadas por el ALAC, si fueron abordadas, tratadas y ver si hay cuestiones pendientes.

Beran se postuló para la recomendación 11. Seun se postuló para otra recomendación, creo que para la número uno. Yo me postulo para la recomendación cinco y puedo hacer otras más pero me gustaría que contemos con más voluntarios. Esto tiene que hacerse antes de los seminarios web que haremos la semana próxima el miércoles y el

jueves. Me gustaría que esto esté listo. Los resúmenes en estos documentos que he preparado, con todo gusto puedo encargarme de hacer la presentación de estos resúmenes la semana próxima pero si alguien quiere hablar acerca de una recomendación, con todo gusto lo puede hacer. Tenemos que establecer buenas líneas de comunicación para que nuestro audio sea claro para el resto del grupo y luego vamos a ir a Marrakech y vamos a tener reuniones maratónicas. Yo pensé que esta teleconferencia iba a finalizar muy rápidamente y obviamente me equivoqué. No sé cuántas horas necesitaremos en Marrakech para poder finalizar este proyecto. Quizás lo hagamos rápidamente o quizás necesitemos muchas sesiones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Yo estoy dispuesto a hablar acerca de las recomendaciones que usted me quiera asignar. Todavía estoy muy abrumado con mi trabajo pero esto es muy importante.

ALAN GREENBERG: Si alguien quiere encargarse de resumir algunas de estas recomendaciones o desea hacer una presentación durante los seminarios web, por favor, que se contacte conmigo en forma privada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Para que conste en los registros, yo no quiero hacerlo pero lo haré de ser necesario.

ALAN GREENBERG: Bueno, yo tampoco. A mí me gustaría conectarme y simplemente escuchar el seminario pero eso no va a suceder. También tengo que dar la presentación. Muy bien. ¿Alguien desea agregar algún comentario acerca de los pasos a seguir? Yo sé que por una parte está claro como el agua y por otra parte a veces parece que estamos como perdidos en la neblina. Bueno, no podemos dejar de tratar la propuesta en su conjunto y tenemos que trabajar en los detalles pero tenemos que llegar a una decisión. Si Sébastien se está postulando para colaborar, muchas gracias por ese ofrecimiento. Estoy viendo su comentario en la sala de chat. No tengo nada más que agregar. Olivier, le cedo la palabra antes de que alguien levante la mano.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Jean-Jacques Subrenat se acaba de unir a la teleconferencia. Si usted recuerda, no pudimos dar la actualización acerca de las tareas del ICG así que le puedo dar la palabra a Jean-Jacques para que nos hable acerca del ICG y sus actividades más recientes.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Olivier. Disculpen por haber llegado tan tarde a esta teleconferencia. Estaba con otros compromisos. Con respecto al ICG, les digo que nuestra próxima teleconferencia está agendada para el 1 de marzo. Fuera de eso, no tengo nada más que agregar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jean-Jacques. Gracias por esa actualización. Bien, ¿hay alguien que desee agregar algún comentario? Veo que el 23 de febrero

tenemos la próxima teleconferencia del CCWG sobre responsabilidad. No sé si se va a hacer una llamada ad hoc. Veo que Seun ha solicitado la palabra. Adelante, Seun, por favor.

SEUN OJEDEJI: Gracias, Olivier. Decidí agregar este tema porque es un tema menor en esta parte de la agenda, Otros temas a tratar. Con respecto al CWG, uno de los cambios realizados en el documento preliminar acerca del IPR y de las marcas comerciales consiste en reducir la cantidad de representantes de cada comunidad operativa a tres. En el CWG hice un comentario diciendo que sería mejor que fueran cinco sobre la base de que este grupo esté integrado por cinco grupos y también hay cinco regiones. También quizás si alguien pudiera comentar al respecto sería de utilidad. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Seun. ¿Podría aclarar un poco más su postura? ¿Estamos hablando de todo el grupo que trabajará sobre la cuestión del IPR o estamos hablando de un grupo que ya tiene el trabajo en curso? Seun, quizás tenga su línea silenciada.

SEUN OJEDEJI: ¿Me escuchan ahora?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, sí. Adelante, por favor.

SEUN OJEDEJI: Bien. En la propuesta que fue enviada por Jari del IETF había un grupo denominado IANA IPR que se iba a encargar del IPR y de las cuestiones de marcas comerciales de la IANA después de la transición. Se había propuesto inicialmente un número de cinco representantes de cada comunidad operativa pero en la última reunión se debatió la propuesta y recomendaron cambiar este número. Eso fue lo que yo dije anteriormente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Seun, por esta aclaración. La lista que he visto hasta ahora... A ver, yo tenía una lista que no puedo encontrar en este momento. Tenía una lista de las personas que había participado en estas sesiones. Voy a buscarla y retomar este tema a la brevedad. Alan Greenberg, adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Gracias. Voy a ser muy sincero, muy directo. Tener 15 personas a cargo de este tema es ridículo. Nueve también me parece exagerado. Entiendo que hace falta tener varias personas por si alguien se enferma o cambia de trabajo, etc. No veo motivo por el cual haya que representar a las organizaciones constituyentes o a las regiones. Lo que uno necesita es contar con personas responsables que cumplan con sus tareas asignadas. Si tres personas son de tres regiones y la NRO no puede convencer a uno de los representantes para decir algo en nombre de alguien cuya región no está representada, bueno, tienen un problema significativo y eso se aplica a la ICANN. La gran mayoría de las personas realmente no se va a preocupar por esto y creo que bajar este número de 15 a 9 personas fue algo totalmente racional.

Me siento incómodo cada vez que decimos que todos tienen que estar representados en todos los grupos. No siempre esto es así, sobre todo en esta cuestión o en este grupo donde no hay nada que guarde relación con las regiones, con el IPR o con los derechos de propiedad intelectual o con todo este tema. Estoy de acuerdo con el cambio. No fui parte de esta decisión. Si hubieran reducido el número de personas a dos, estaría igualmente feliz al respecto. Estoy satisfecho con este cambio y no creo que sea necesario tener representación a ese nivel en este tipo de cuestiones o de grupos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Seun, ¿está de acuerdo con esta respuesta?

SEUN OJEDEJI: *La intérprete pide disculpas pero el audio de Seun Ojedeji no tiene la claridad suficiente como para ser interpretado con exactitud al idioma español.*

Yo tengo un problema con esa decisión y simplemente consideré que debía señalarlo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Seun. Estuve viendo los mensajes que estuve recibiendo y vi una lista de personas que iban a participar en ese grupo. Recuerdo a varias personas de los registros regionales de Internet, del IETF, y otras de la ICANN, incluyendo a Greg Shatan que también estará en este grupo liderando la iniciativa. No puedo encontrar la lista en este momento. Alan, adelante, por favor.

ALAN GREENBERG:

Quiero dejar algo en claro. No podemos estar de acuerdo en todo. Podemos tener disenso dentro del ALAC. Esto es así en esta cuestión en particular. Si vemos o analizamos este tema, vemos que es difícil plantear algo sobre lo cual los representantes de la GNSO y la ccNSO si así los hubiera, estarían en desacuerdo. Es en pos del interés de todos mantener la propiedad intelectual y que los dominios puedan seguir siendo utilizados. Nuestra postura siempre fue que no es una cuestión crucial el tema de los derechos de propiedad intelectual, de los IPR. Nosotros vamos a sobrevivir. Nos va a costar un poquito, vamos a tener ciertas dificultades, no como otros grupos. Quizás tengamos algunas dificultades pero vamos a sobrevivir. No es tan importante.

El grupo, según yo tengo entendido, va a tener que decidir con qué registrador trabajar, por ejemplo, y también había cuestiones técnicas a considerar. La mayor decisión que tendrá que adoptar este grupo es si toma o adopta acciones en contra del uso indebido de esta propiedad intelectual. Si alguien toma alguna propiedad intelectual de la IANA y la usa indebidamente, bueno, el grupo tendrá que decidir si inicia acciones legales contra las personas que actúen de esa manera. No veo la necesidad de contar con una gran representación respecto de estas decisiones porque la gran mayoría de las personas tendrá posturas similares al respecto, desde el punto de vista de la ICANN, la IETF, los registros regionales de Internet. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. ¿Hay algún otro comentario? ¿Alguna otra inquietud? Entonces vamos a decidir cuándo vamos a llevar a cabo

nuestra próxima llamada. La del grupo de responsabilidad CCWG será la próxima semana. Podemos agendarla para el martes de la próxima semana. Vamos a enviar una encuesta Doodle para las 16:00 UTC, para la tarde del martes 23 o miércoles 24 también.

ALAN GREENBERG: Olivier, si me permite.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le doy la palabra primero a Sébastien Bachollet y luego a usted, Alan.

SÉBASTIEN BACHOLLET: A ver, ¿le parece que necesitamos esta llamada? Porque ya hemos agendado dos horarios para ALAC y para la participación de los miembros de At-Large, para que participen en el debate. No creo que fuese necesario agregar o tener una llamada adicional. Sería mi sugerencia, a ver qué les parece.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sébastien. Yo lo que iba a sugerir es tener una llamada para preparar el seminario web de las próximas dos llamadas. Es decir, no para debatir cuestiones sino para asegurarnos y para organizar quién va a hablar y que estemos preparados. Tenemos que ser muy profesionales y esto es en pos del interés de las estructura de At-Large. Esa era la sugerencia. Alan Greenberg tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: A ver, Olivier. Yo iba a decir lo que dijo Sébastien, que ya tenemos reuniones agendadas. Aparentemente vamos a poder cumplir con todas las reuniones que hemos agendado, así que me parece que quizás no sea del todo conveniente agendar una reunión. Tenemos que ser profesionales para garantizar que estemos dando la impresión correcta. Estos seminarios los vamos a hacer correctamente. Ninguno de nosotros tiene demasiado tiempo para dedicar más tiempo aún a la preparación. Me parece que esto es ser honestos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, ¿entonces qué le parece, Alan? ¿Decimos que sí para tener una llamada o no?

ALAN GREENBERG: Podemos coordinar una llamada... Voy a mirar, ¿cuándo es la reunión del CCWG la próxima semana? Esta es el martes, el 23 de febrero a las 06:00 UTC.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Esto es lo que está agendado. Terri, por favor, ¿podría confirmar?

TERRI AGNEW: Sí, esto es así.

ALAN GREENBERG: Bueno, lo acabamos de confirmar. Como ustedes saben, a mí me gustan las llamadas a las tres de la mañana. Lo que podemos hacer es agendar la llamada y luego cancelarla si es que no hay nada crucial que surja. Mi

vida realmente se me está complicando mucho con todo esto y me parece que si no hay nada que debatir en una hora y media, preferiría cancelarla. Si realmente quieren tener una reunión, bueno, la vamos a hacer pero yo sugeriría que no, que la tengamos pero que si no hay nada crucial que debatir, que la cancelemos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias, Alan. Sébastien tiene la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Simplemente quería decir lo siguiente. No estoy diciendo que no tengamos que preparar estos seminarios web sino que estoy diciendo que hemos trabajado con muchas de las recomendaciones, para otras de las recomendaciones ya hemos asignado a las personas que van a estar trabajando en ellas y si tenemos algún espacio en blanco, bueno, podemos pedirles a las personas que participan en los grupos de trabajo o también a los copresidentes de los grupos de trabajo que participen en esto y seguramente van a hacer un buen trabajo. A mí no me preocupa cómo vamos a llevar a cabo estas dos llamadas. No me parece que tengamos que tener en realidad una próxima llamada la próxima semana, pero bueno, lo dejo a su criterio.

ALAN GREENBERG: Olivier, para que tenga en cuenta, yo supongo que la gente se va a tomar el trabajo de completar estas plantillas y yo pienso usar estas plantillas para poder completar las diapositivas para los resúmenes. Todo esto va a ser un aporte para los resúmenes. Me parece que va a ser muy positivo y tenemos que considerarlo de manera correcta. Desde

mi perspectiva, estos documentos de resumen o informativos van a ser los contenidos de los seminarios.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Sé que Eduardo también está mencionando la llamada mensual del ALAC. Allí también vamos a poder debatir y tenemos además estas dos llamadas adicionales. Bueno, voy a dejar a criterio de Alan si quiere citar este debate en la llamada mensual del ALAC o no, pero bueno, ya tenemos dos llamadas agendadas para la próxima semana. Viendo que no tengo mucho apoyo, que no hay apoyo para tener una llamada de este grupo para la próxima semana, no vamos a agendar entonces una llamada. Veo que Cheryl también está de acuerdo con no tener una llamada la próxima semana. Es sorprendente por lo que se está divirtiendo en esta llamada. Supongo que ha durado lo suficiente, Cheryl, para que se esté tomando ahora un café o para que se esté tomando un trago en la noche. ¿Cuál es la situación, Cheryl? Terri Agnew tiene la palabra. Adelante, por favor.

TERRI AGNEW: Simplemente quería confirmar que no habrá una llamada entonces de este grupo la semana próxima.

ALAN GREENBERG: Correcto. Solo lo haremos si surge alguna emergencia.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

ALAN GREENBERG: Olivier, como dije, si quiere agendar una llamada o si siente alguna incomodidad en la gente, podemos agendarla de todas maneras.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan, pero estaba pensando, dado que se va a reunir el CCWG, me parece que cancelar una llamada con tres horas de antelación tampoco sirve. La idea no es agendarla y después cambiarla, así que veamos si necesitamos una llamada de emergencia o surge algo, bueno, lo vamos a poder hacer. Me parece que tendríamos que reservar el horario. Va a ser mejor que agendarla de último momento y no tener después ningún horario o tener que hacerlo el jueves o viernes. Por ahora no tenemos ninguna idea de qué es lo que va a suceder la próxima semana y cómo va a ser el cronograma para el texto que se supone que vamos a estar recibiendo en breve en nuestros correos electrónicos.

Terri Agnew, adelante, por favor. Veo que Terri ha bajado la mano. Entonces muchas gracias a todos. Ha sido una llamada sumamente interesante y veamos qué es lo que sucede con nuestras casillas de correo electrónico, qué nos llega en las próximas semanas. Habiendo dicho esto, agradezco a las intérpretes, Verónica y Sabrina. Terminamos seis minutos antes. Esto es realmente increíble. Les agradezco a todos y muchas gracias también a nuestros representantes que trabajan arduamente. Doy por finalizada esta llamada. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]
